

FL1400B

BEDIENUNGSANLEITUNG MANUAL

ORIGINAL-BEDIENUNGSANLEITUNG

AKKU-ARBEITSSTRAHLER FL1400R

- 1 Tragegriff 180° verstellbarer Aufstellbügel
- 2 Akku-Kapazitätsanzeige
- 3 Taster für Akku-Kapazitätsanzeige
- 4 Lade-Buchse
- 5 USB-Port
- 6 Schutzabdeckung
- 7 Taster

TECHNISCHE DATEN:

Artikel-Nr.:	1600-0235
Leuchtmittel:	COB LED 10W
Eingangsspannung:	5V DC
Eingangsstrom:	1.0A
Akku:	Li-Ion Akkupack 3.7V 4000mAh
USB-Ausgang:	5V / 1000mA
Lichtstrom:	100% 1400lm 50% 700lm
Leuchtdauer:	100% 3.5h 50% 6.5h
Ladezeit:	4h
Farbtemperatur:	6500K
Farbwiedergabeindex:	CRI > 70
Schutzart Baustrahler:	IP64 (nur bei geschlossenem Gehäuse)
Schutzklasse:	III
Lagertemperatur:	-20°C... 60°C
Betriebstemperatur:	-10°C... 25°C
Gewicht Leuchte inkl. Akku:	524g
Abmessungen Leuchte:	145 x 145 x 40mm
Bereich Montagehöhe:	0m - max. 5m
Max. Projektionsfläche:	220cm ²
USB-Kabel:	Micro USB-USB Ladekabel - 50cm

SICHERHEITSHINWEISE BEACHTEN!

Augenverletzungen vermeiden - Nie direkt in den Lichtstrahl schauen oder anderen Personen ins Gesicht leuchten. Geschieht dies zu lange, kann durch Blaulichtanteile eine Netzhautgefährdung auftreten. Falls ein Lichtstrahl in die Augen trifft, sind die Augen zu schließen und der Kopf sollte von dem Lichtstrahl abgewendet werden.

Diese Lampe überschreitet die Bedingungen der risikofreien Nutzung. Das Risiko bei der Verwendung hängt davon ab, wie der Nutzer mit der Lampe umgeht.

RISIKOGRUPPE 2

ACHTUNG Möglicherweise kann gefährliche optische Strahlung von diesem Produkt ausgehen. Bei Betrieb nicht für längere Zeit in die Lampe blicken. Kann für die Augen schädlich sein.



Gefahrenwert der Exposition^[1]: 48

Risikogruppe	Gefährdungsabstand / Hazard Distance (HD) ^[2]
2	0 - 1,38m
1	1,38 - 13,8m
0	> 13,80

^[1] Dieser Wert gibt den Faktor an, um wieviel der Risikogruppengrenzwert zu der nächst niedrigeren Gruppe überschritten wird. Der Grenzwert liegt bei 1.

^[2] Abstand von Auge zur Lampe, bei welchem die entsprechende Risikogruppe zutreffend ist.

- Bedienungsanleitung vor erster Inbetriebnahme sorgfältig lesen und anschließend aufbewahren.
- Angaben für Leuchte, Netzteil sowie Netzspannung an der Steckdose müssen mit dem Typenschild übereinstimmen.
- Bei Beschädigungen am Gehäuse, Stecker, Kabel oder Netzteil das Produkt nicht in Betrieb nehmen. Wenden Sie sich an den autorisierten Fachhandel oder an die Serviceadresse des Herstellers.
- Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen Räumen geladen werden.
- Reinigungsarbeiten nur bei gezogenem Netzstecker und mit einem trockenen Tuch durchführen.
- Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten sowie Akkupackwechsel dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder vom Produkt und der Verpackung fern. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.

- Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung durch Personen (Kinder mit eingeschlossen) bestimmt, welche eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Produkt haben. Solche Personen müssen von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Aufsichtsperson zuerst instruiert oder während der Produktbedienung beaufsichtigt werden!
- Alle angeleuchteten Gegenstände müssen mindestens 10cm von der Lampe entfernt sein!
- Die Linse muss sauber gehalten werden.
- Das Produkt nicht abdecken.
- Die Leuchte darf nicht auf die Seite der Lichtquelle gelegt werden oder auf diese Seite umfallen. Hierbei besteht Brandgefahr. Um ein Umkippen zu verhindern, darf die Lampe nur nach bestimmungsgemäßer Verwendung benutzt werden.
- Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung verwenden sowie nicht übermäßiger Wärme aussetzen.
- Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Niemals an ein Stromnetz angeschlossenes Gerät fassen, wenn dieses ins Wasser gefallen ist. In diesem Fall sofort den Netzstecker ziehen.
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden am Produkt oder zu gefährlichen Verletzungen von Personen führen!

INBETRIEBNAHME:

Vor Erstbenutzung die Leuchte vollständig aufladen. Bei Lagerung über einen längeren Zeitraum mindestens 2x im Jahr laden, um Tiefentladung des Akkupacks zu verhindern.

Der Taster befindet sich auf der Gehäuse-Rückseite.

- 1x drücken: 100% Modus
- 2x drücken: aus
- 3x drücken: 50% Modus
- 4x drücken: Aus

Im eingeschalteten Zustand kann durch leichten Druck auf den Taster zwischen dem 100% Modus und dem 50% Modus gewechselt werden.

LADEVORGANG:

> **Während des Ladevorgangs die Leuchte immer ausschalten!** <
Die Ladung erfolgt über ein USB-Netzteil mit dem mitgelieferten USB-Kabel. Hierzu die Schutzabdeckung der Ladebuchse auf

der Gehäuserückseite öffnen und den Micro-USB-Ladestecker einstecken. Anschließend das Netzteil in die Steckdose stecken. Darauf achten, dass der Arbeitsstrahler nicht mit der lichtemittierenden Seite nach unten liegt.

LED-AKKU-ANZEIGE:

Ladevorgang:

- 3 LED leuchten Ladezustand zwischen 60 und 100%
- 2 LED leuchten Ladezustand zwischen 30 und 59%
- 1 LED leuchtet Ladezustand zwischen 0 und 29%

Restkapazitätsanzeige:

- 3 LED leuchten: 60 - 100%
- 2 LED leuchten: 30 - 59%
- 1 LED leuchtet: 5 - 29%
- 1 LED blinkt: unter 5%

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG:

- Die Arbeitslampe dient zur großflächigen Ausleuchtung von Arbeitsbereichen im Innen- und Außenbereich.
- Die Arbeitslampe ist nicht zur Verwendung in anderen Anwendungen bestimmt.
- Nicht für die Raumbelichtung im Haushalt geeignet.
- Für extreme physische Bedingungen geeignet.

Die Leuchte darf nur auf stabilen und rutschsicheren Untergründen aufgestellt werden, welche so waagrecht wie möglich sind. Beim Aufstellen auf leicht schrägen Oberflächen ist darauf zu achten, dass der Fuß so ausgerichtet ist, dass die Leuchte nicht auf die lichtemittierende Seite umkippen kann.

USB-LADEBUCHSE (POWERBANK-FUNKTION):

Mit dem USB-Ladeport können Anwendungen mit einem max. Ladestrom von 1000mA aufgeladen werden.

Hierzu die Verschlusskappe öffnen und das zu ladende Gerät mit einem USB-Kabel verbinden und anschließend in die Ladebuchse stecken. Bei Nichtverwendung die Verschlusskappe wieder verschließen.

HALTEVORRICHTUNG:

Sollte die Lampe mit einer Haltevorrichtung befestigt werden ist auf einen festen Halt/guten Stand der Haltevorrichtung zu achten, um mögliche Beschädigungen durch die herabfallende Arbeitslampe zu vermeiden.

UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG:

Werfen Sie das Produkt keinesfalls in den normalen Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu. Verbrauchte Batterien und Akkus sind Sondermüll und müssen gemäß der nationalen Gesetzgebung entsorgt werden, diese dürfen nicht in den Hausmüll.

HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE:

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. ANSMANN übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen. Bei falscher Verwendung der Leuchte übernehmen wir keine Haftung und gewähren keine Gewährleistungs- oder Garantieansprüche.

GARANTIEHINWEISE:

Auf das Produkt bieten wir eine zweijährige Garantie. Bei Schäden am Gerät, die infolge Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, kann keine Garantie gewährt werden.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

04/2018

ORIGINAL OPERATING INSTRUCTIONS

RECHARGEABLE WORK FLOODLIGHT FL1400R

- 1 Carry handle / 180° adjustable support
- 2 Rechargeable battery capacity indicator
- 3 Button for Rechargeable battery capacity indication
- 4 Charge socket
- 5 USB port
- 6 Protective cover
- 7 Button

TECHNICAL DATA:

Article no.:	1600-0235
Illuminant:	COB LED 10W
Input voltage:	5V DC
Input current:	1.0A
Rechargeable battery:	Li-ion rechargeable battery pack 3.7V 4000mAh
USB output:	5V / 1000mA
Luminous flux:	100% 1400lm 50% 700lm
Battery life:	100% 3.5h 50% 6.5h
Charge time:	4h
Colour temperature:	6500K
Colour rendering index:	CRI > 70
Site floodlight protection class:	IP64 (only with closed housing)
Protection class:	III
Storage temperature:	-20°C to 60°C
Operating temperature:	-10°C to 25°C
Weight of light incl. battery pack:	524g
Dimensions of light:	145 x 145 x 40mm
Installation height range:	0m - max. 5m
Max. projection area:	220cm ²
USB cable:	MicroUSB - USB charge cable - 50cm

OBSERVE SAFETY INSTRUCTIONS!

Avoid eye injuries - Never look directly into the beam of light or shine it into other people's faces. If this occurs for too long, the blue light portion of the beam can cause retinal damage. If the light beam shines into the eyes, close the eyes and turn the head away from the light beam.

This lamp exceeds the conditions for risk-free use. The risk when using it depends on how the user handles the lamp. Read the operating instructions carefully before first use and then store them safely.

RISK GROUP 2

NOTE: Hazardous optical radiation may be emitted by this product. When operating, do not look into the lamp for an extended period of time. Can be hazardous to the eyes.



Exposure Hazard Value (EHV)^[1]: 48

Risk Group	Hazard Distance (HD) ^[2]
2	0 - 1,38m
1	1,38 -13,8m
0	> 13,80

^[1] This value indicates the factor by which the risk group limit value to the next lowest group has been exceeded. The limit value is 1.

^[2] Distance from eyes to the lamp at which the respective risk group is applicable.

- Information for the light, mains adapter and mains voltage on the socket must match with the type plate.
- Do not use the product if there is damage to the housing, plug, cable or mains adapter. Contact your local authorised specialist or the service address of the manufacturer.
- The product may only be charged in closed, dry rooms.
- Clean the product only when the mains plug is removed from the mains power and with a dry cloth.
- Do not open or modify the product! Repair work and replacement of the rechargeable battery pack shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.
- Keep the product and the packaging away from children. This

product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product.

- This product is not to be used by persons (including children) who have restricted physical, sensory or mental capabilities or who do not have adequate experience and knowledge in handling this product. Such persons must be instructed beforehand by a supervisory person who is responsible for their safety or must be supervised during the use of the product!
- All illuminated objects must be at least 10cm away from the light!
- The lens must be kept clean.
- Do not cover the product.
- The lamp shall not be placed face-down or allowed to topple face-down. There is a risk of fire with this. In order to prevent toppling, the lamp must be used only as intended.
- Do not use the product in potentially explosive areas and do not expose it to excessive heat.
- Never submerge the product in water or other liquids. Never touch a device that is connected to the mains if it has fallen into water. In this case, remove the mains plug immediately.
- Failure to observe the safety instructions can result in dangerous injuries to persons or damage to the product!

FIRST USE:

Charge the lamp fully before first use. When storing over an extended period of time, charge at least 2x per year during storage in order to prevent the rechargeable battery pack deep-discharging.

The button is on the back of the housing.

Press 1x: 100% mode

Press 2x: Off

Press 3x: 50% mode

Press 4x: Off

When switched on, pressing lightly on the button switches between the 100% mode and the 50% mode.

CHARGING:

> Always switch the light off during the charge process! <

The light is charged via the USB cable supplied and a USB mains adapter. To do so, open the protective cover of the charge socket on the rear of the housing and plug in the Micro-USB charge plug. Then plug the mains adapter into the mains outlet. Ensure

that the work floodlight is not lying with the light-emitting side downwards.

LED RECHARGEABLE BATTERY INDICATOR:

Charging:

3 LEDs illuminate	Remaining capacity between 60 and 100%
2 LEDs illuminate	Remaining capacity between 30 and 59%
1 LED illuminates	Remaining capacity between 0 and 29%

Remaining capacity indication:

3 LEDs illuminated:	60 - 100%
2 LEDs illuminated:	30 - 59%
1 LED illuminated:	5 - 29%
1 LED flashing:	Under 5%

PROPER INTENDED USE:

- The work lamp is used for the illumination of large working areas, both indoors and out.
- The work lamp is not intended for any other applications.
- Not suitable for household room lighting.
- Suitable for extreme physical conditions.

The lamp shall be set down only on stable and non-slip surfaces that are as close to horizontal as possible. When placing it on slight inclines ensure that the feet are arranged such that the lamp cannot topple over face-down, onto its light-emitting side.

USB CHARGE SOCKET (POWERBANK FUNCTION):

Devices with a max. charge current of 1000mA can be charged with the USB charge port.

To do so, pull out the sealing cap and connect the device to be charged with a USB cable and then plug it into the charge socket. When not being used, plug the sealing cap back into place.

HOLDING DEVICE:

If the light is to be fastened with a holding device, ensure that the holding device is firmly/properly fastened in place in order to avoid possible damage due to the work lamp falling.

ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL:

The product should not be discarded in the normal household waste under any circumstances. Dispose of the product via an authorised disposal centre or your municipal waste disposal facility. Observe the current applicable regulations. Contact your waste disposal facility in the event of any doubt. Dispose of all packaging materials via an environmentally friendly disposal

facility. Used batteries and rechargeable batteries are special waste and must be disposed of in accordance with national regulations and not with the normal household waste.

LIABILITY DISCLAIMER:

The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. ANSMANN accepts no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising through improper handling or through disregard of the information contained within these operating instructions. We accept no liability or warranty claims or guarantee claims in the event of incorrect use of the light.

GUARANTEE INFORMATION:

The product has a two year guarantee. The guarantee does not apply to damage to the device arising through a failure to comply with the operating instructions.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors. 04/2018

TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL DU PROJECTEUR DE TRAVAIL À ACCU ANSMANN FL1400R

- 1 Poignée de transport / pied de maintien ajustable sur 180°
- 2 Affichage de la capacité de l'accu
- 3 Bouton pour l'affichage de la capacité de l'accu
- 4 Douille de chargement
- 5 Port USB
- 6 Protection
- 7 Bouton

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

N° de référence:	1600-0235
Agent lumineux:	COB LED 10W
Tension d'entrée:	5V DC
Intensité d'entrée:	1.0A
Accu:	bloc d'accu Li-Ion 3,7V 4000mAh
Sortie USB:	5V / 1000mA
Flux lumineux:	100% 1400lm 50% 700lm
Autonomie:	100% 3,5h 50% 6,5h
Temps de charge:	4h
Température de couleur:	6500K
Indice de rendu de couleur:	CRI > 70
Indice de protection projecteur de chantier:	IP64 (uniquement avec boîtier fermé)
Classe de protection:	III
Température de stockage:	-20°C à 60°C
Température de service:	-10°C à 25°C
Poids de la lampe avec accu:	524g
Dimensions de la lampe:	145 x 145 x 40mm
Plage de hauteur de montage:	0m - max. 5m
Surface de projection max.:	220cm ²
Câble USB:	Câble de chargement micro USB-USB - 50cm

RESPECTER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ !

Évitez les lésions oculaires - Ne jamais regarder directement dans le faisceau lumineux ou ne jamais éclairer des personnes dans le visage. Si cela se produit et de manière prolongée, la part de lumière bleue peut causer un risque pour la rétine. Si un faisceau lumineux rencontre les yeux, fermez les yeux et tournez la tête pour éviter le faisceau lumineux. Cette lampe dépasse les conditions d'une utilisation sans risque. Lors de l'utilisation, le risque dépend de la manipulation de la lampe par l'utilisateur.

GRUPE DE RISQUE 2

ATTENTION Ce produit éventuellement peut émettre un faisceau optique dangereux. Ne pas regarder vers la lampe de manière prolongée pendant l'utilisation. Peut être dangereux pour les yeux.



Valeur de risque [EHV]⁽¹⁾: 48

Groupe de risque	Distance de danger / Hazard Distance [HD] ⁽²⁾
2	0 - 1,38m
1	1,38 - 13,8m
0	> 13,80

⁽¹⁾ Cette valeur indique le facteur par lequel la valeur seuil du groupe de risque passe au groupe inférieur suivant. La valeur seuil est de 1.

⁽²⁾ Distance des yeux à la lampe qui correspond au groupe de risque.

- Avant la première mise en service, lire attentivement le mode d'emploi et le conserver.
- Les indications concernant la lampe, l'alimentation et la tension de réseau sur la prise doivent correspondre à la plaque signalétique.
- En cas de dommages sur le boîtier, le connecteur, le câble ou le bloc d'alimentation, ne pas mettre en marche le produit. Adressez-vous au magasin autorisé ou à l'adresse de service du fabricant.
- Le produit ne doit être chargé que dans des pièces fermées et sèches.
- Le nettoyage doit uniquement être effectué avec la fiche secteur débranchée et à l'aide d'un chiffon sec.
- Ne pas ouvrir ou modifier le produit ! Les travaux de répa-

ration et le changement du bloc d'accu ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire.

- Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (y compris par des enfants) avec des capacités corporelles, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec une absence d'expérience et de connaissances concernant la manipulation de ce produit. Ces personnes doivent être préalablement instruites par une personne de surveillance responsable de leur sécurité ou doivent être surveillées pendant l'utilisation du produit !
- Tous les objets éclairés doivent être à une distance d'au moins 10 cm de la lampe !
- La lentille doit être maintenue propre.
- Ne pas couvrir le produit.
- La lampe ne doit pas être posée sur le côté de la source lumineuse ou tomber de ce côté. Il existe autrement un risque d'incendie. Pour éviter un basculement, la lampe ne doit être utilisée que de manière conforme aux prescriptions.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement à risque d'explosion et ne pas l'exposer à une chaleur excessive.
- Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne jamais toucher un appareil raccordé au réseau électrique si l'appareil est tombé dans l'eau. Dans ce cas, toujours débrancher la fiche secteur.
- Le non respect des consignes de sécurité peut causer des dommages sur le produit ou entraîner des blessures graves !

MISE EN SERVICE:

Charger entièrement la lampe avant la première utilisation. En cas d'entreposage pendant une longue période, charger le projecteur au moins 2x par an afin d'éviter la décharge profonde du bloc d'accu.

Le bouton se trouve au dos du boîtier.

1x appui: mode 100%

2x appui: éteint

3x appui: mode 50%

4x appui: éteint

À l'état allumé, une légère pression sur le bouton permet de passer entre le mode 100% et le mode 50%.

PROCESSUS DE CHARGEMENT:

> Toujours éteindre la lampe pendant le processus de chargement ! <

Le chargement se fait via une alimentation USB avec le câble USB fourni. Pour cela, ouvrir la protection de la prise de chargement au dos du boîtier et brancher le connecteur de chargement micro USB. Puis, brancher le bloc d'alimentation dans la prise. Veiller à ce que le projecteur de travail ne repose pas avec le côté émetteur de lumière vers le bas.

AFFICHAGE LED ACCU:

Processus de chargement:

3 LED allumées état de charge entre 60 et 100%

2 LED allumées état de charge entre 30 et 59%

1 LED clignotante état de charge entre 0 et 29%

Affichage de la capacité résiduelle :

3 LED clignotent : 60 - 100%

2 LED clignotent : 30 - 59%

1 LED s'allume: 5 - 29%

1 LED clignotante: moins de 5%

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS:

- La lampe de travail sert à l'éclairage sur une grande surface de zones de travail à l'intérieur et à l'extérieur.
- La lampe de travail n'est pas conçue pour une utilisation dans d'autres applications.
- Ne convient pas à l'éclairage ambiant.
- Convient à des conditions physiques extrêmes.

La lampe ne doit être installée que sur des supports stables et antidérapants, aussi horizontaux que possible. En cas d'installation sur des surfaces légèrement obliques, veiller à ce que la base soit placée de manière à ce que la lampe ne puisse pas basculer sur le côté émettant la lumière.

PRISE DE CHARGEMENT USB (FONCTION POWERBANK):

Le port de chargement USB permet de charger des applications avec un courant de charge max. de 1000mA.

Pour cela, ouvrir le capuchon et relier l'appareil à charger à un câble USB, puis brancher à la prise de chargement. En cas de non-utilisation, refermer le capuchon.

DISPOSITIF DE MAINTIEN:

Si la lampe doit être fixée à l'aide d'un dispositif de maintien, veiller à un maintien fixe / une bonne stabilité du dispositif de maintien afin d'éviter les éventuels dommages dus à la chute de la lampe de travail.

REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT | ÉLIMINATION:

Ne jetez en aucun cas le produit avec les déchets ménagers normaux. Éliminez le produit par le biais d'une entreprise de traitement certifiée ou de votre déchetterie communale. Respectez les prescriptions actuellement en vigueur. En cas de doute, contactez votre déchetterie locale. Recyclez tous les matériels d'emballage selon les règles de protection de l'environnement en vigueur. Les piles vides et les accus sont des déchets spéciaux et doivent être éliminés conformément aux lois nationales en vigueur ; ne pas les jeter avec les déchets ménagers.

EXCLUSIONS DE RESPONSABILITÉ:

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. ANSMANN n'endosse aucune responsabilité pour les dommages ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée ou par le non respect des informations fournies dans ce mode d'emploi. En cas d'usage incorrect de la lampe, nous n'endosons aucune responsabilité et n'accordons aucun droit de garantie.

REMARQUES CONCERNANT LA GARANTIE:

Nous offrons une garantie de deux ans sur le produit. Aucune garantie n'est accordée en cas de dommages sur l'appareil causés par le non-respect du mode d'emploi. Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endosons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

04/2018

INSTRUCCIONES DE SERVICIO ORIGINALES ACUMULADOR DEL REFLECTOR PARA OBRAS CON ACUMULADOR FL1400R

- 1 Asa portante / soporte con ajuste de 180°
- 2 Señalización de la capacidad del acumulador
- 3 Tecla para la señalización de la capacidad del acumuladoraster
- 4 Toma para la recarga
- 5 Puerto USB
- 6 Cobertura de protección
- 7 Tecla

DATOS TÉCNICOS:

Artículo núm.:	1600-0235
Lámpara:	COB LED 10W
Tensión de entrada:	5V DC
Corriente de entrada:	1.0A
Acumulador:	Conjunto de acumuladores de iones de litio 3.7V 4000mAh
Salida USB:	5V / 1000mA
Flujo luminoso:	100% 1400lm 50% 700lm
Duración de la iluminación:	100% 3.5h 50% 6.5h
Duración de carga:	4h
Temperatura cromática:	6500K
Índice de reproducción del color:	CRI > 70
Tipo de protección del reflector para obras:	IP64 (solo con la carcasa cerrada)
Clase de protección:	III
Temperatura de almacenamiento:	-20°C... 60°C
Temperatura de servicio:	-10°C... 25°C
Peso de la lámpara incl. acum.:	524g
Dimensiones de la lámpara:	145 x 145 x 40mm
Zona altura de montaje:	de 0m a máx. 5m
Máx. superficie de proyección:	220cm ²
Cable de carga USB:	Cable de carga micro USB-USB de 50cm

¡OBSERVAR LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD!

Evitar las heridas de los ojos; no mirar directamente en el haz de luz ni alumbrar el rostro de otras personas. Si esto sucediera prolongadamente, podría ponerse en peligro la retina por causa de la porción de luz azul. Caso que un haz de luz incida en los ojos, deben cerrarse los ojos y apartarse la cabeza del haz de luz. Esta lámpara sobrepasa las condiciones para el empleo sin riesgos. El riesgo en el uso depende del modo en que el usuario maneje la linterna.

GRUPO DE RIESGO 2

ATENCIÓN, este producto puede emitir radiaciones ópticas peligrosas. Durante el uso no mirar la linterna durante mucho tiempo. Puede ser nocivo para los ojos.



Valor de riesgo (EHV)¹⁾: 48

Grupo de riesgo	Distancia de peligrosidad / Hazard Distance (HD) ²⁾
2	0 - 1,38m
1	1,38 - 13,8m
0	> 13,80

¹⁾ Este valor indica el factor en el que se sobrepasa el valor de grupo de riesgo respecto del siguiente grupo inferior. El valor límite es de 1.

²⁾ La distancia del ojo respecto de la lámpara, a la cual se da al grupo de riesgo correspondiente.

- Leer a fondo las instrucciones de servicio antes de la primera puesta en servicio y guardarlas.
- Las indicaciones relativas a la lámpara, el bloque de alimentación así como la tensión de red de la toma de corriente deben coincidir con lo indicado en la placa de tipo.
- En caso de daños de la carcasa, el conector, el cable o el bloque de alimentación, no ponga en funcionamiento el producto. Póngase en contacto con un comercio especializado autorizado o diríjase a la dirección de servicio del fabricante.
- ¡El producto solo debe recargarse en espacios cerrados y secos!
- Realice la limpieza solo con el conector de red desenchufado y con un paño seco.

- ¡No abrir ni modificar el dispositivo! Las reparaciones y el cambio de acumulador solo deben ser llevados a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio por él encargado o por una persona cualificada de modo semejante.
- Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben estar vigilados para garantizarse que no jueguen con el dispositivo.
- Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que tengan poca experiencia y poco conocimiento en el manejo de este dispositivo. ¡Estas personas deben haber sido instruidas primero por una persona que las supervise y sea responsable de su seguridad o tienen que ser supervisadas durante al manejo del dispositivo!
- ¡Todos los objetos iluminados deben encontrarse mínimamente a 10 cm de la lámpara!
- La lente debe mantenerse limpia.
- No cubrir el producto.
- La lámpara no debe colocarse por el lado de la fuente de luz o caer por este lado. A este respecto existe el peligro de incendio. Para evitar un vuelque, la lámpara solo debe emplearse según el uso prescrito.
- No exponer el producto a un entorno susceptible de explosiones ni al calor excesivo.
- No sumergir el producto en agua o demás líquidos. No tocar el dispositivo conectado a la red de corriente si éste cayera al agua. En semejante caso, retire el enchufe inmediatamente.
- ¡No respetar las instrucciones de seguridad puede producir daños en el producto o lesiones peligrosas en las personas!

PUESTA EN SERVICIO:

Antes del primer empleo, cargue completamente la lámpara. Si se guarda el producto durante un espacio prolongado de tiempo, recargar al menos dos veces al año a fin de evitar la descarga extrema del conjunto de acumuladores.

La tecla se encuentra en la cara trasera de la carcasa

Pulsar una vez: Modo 100%

Pulsar dos veces: desc.

Pulsar tres veces: Modo 50%

Pulsar cuatro veces: Desc.

En estado de conexión, pulsando levemente la tecla puede conmutarse entre los modos de 100% y 50%.

PROCESO DE CARGA:

> ¡Durante la carga el reflector debe encontrarse siempre desconectado! <

Al recarga se realiza con el bloque de alimentación USB con el cable USB suministrado. A este respecto se abre la cubierta de protección de la toma de la parte trasera de la carcasa y se inserta la clavija USB para la carga. Después ha de enchufarse el bloque de alimentación en la toma de corriente. Observar que el reflector para obras no se encuentre con la parte que emite la luz hacia abajo.

SEÑALIZACIÓN DEL ACUMULADOR LED:

Proceso de carga:

3 LEDs se iluminan	recarga entre el 60% y el 100%
2 LEDs se iluminan	recarga entre el 30% y el 59%
1 LED se ilumina	recarga entre el 0% y el 29%

Señalización de la capacidad restante:

3 LEDs se iluminan:	60 - 100%
2 LEDs se iluminan:	30 - 59%
1 LED se ilumina:	5 - 29%
1 LED parpadea:	menos del 5%

USO PRESCRITO:

- La lámpara de trabajo sirve para la iluminación de grandes superficies de trabajo en el interior y en el exterior.
- La lámpara de trabajo no se ha concebido para otras aplicaciones.
- No es apropiado para iluminar estancias en el hogar.
- Apropiado para condiciones físicas extremas.

La lámpara solamente debe emplazarse sobre bases resistentes y antideslizantes tan horizontales como sea posible. Al colocarla sobre superficies ligeramente inclinadas debe observarse que el pie se oriente de modo que la lámpara no pueda caerse sobre el lado que emite de luz.

TOMA USB (FUNCIÓN POWERBANK):

Con el puerto de carga USB pueden cargarse dispositivos con una corriente de carga máxima de 1000mA.

A este respecto se abre la tapa de protección, se une el dispositivo a recargar con el cable USB y seguidamente se inserta en

la toma de carga. Cuando no se emplee la hembra, colocar de nuevo la tapa de protección.

DISPOSITIVO DE SUJECIÓN:

En el caso de que la lámpara se sujete con un dispositivo de sujeción debe observarse que la sujeción esté bien sujeta y asentada a fin de evitar posibles daños por causa de una precipitación.

INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE | ELIMINACIÓN:

No tire el dispositivo a la basura doméstica bajo ninguna circunstancia. Elimine el dispositivo por medio de una empresa de eliminación de residuos autorizada o a través de su empresa municipal de residuos. Respete las normas actualmente vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con su centro de eliminación de residuos. Deseche todos los materiales de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Las pilas y los acumuladores usados son desechos especiales que deben eliminarse según la legislación nacional; no deben eliminarse con la basura doméstica.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. ANSMANN no acepta ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo, ni por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de uso. En el caso de usar erróneamente la lámpara, no nos responsabilizamos de ningún modo ni aceptamos reivindicaciones en concepto de garantía.

INDICACIONES SOBRE LA GARANTÍA:

Concedemos una garantía de dos años para el producto. En caso de daños en el dispositivo que se originen por no respetar las instrucciones de uso no se puede hacer efectiva ninguna garantía.

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

04/2018

TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES DO PROJETOR DE TRABALHO COM BATERIA FL1400R DA ANSMANN

- 1 Pega/suporte ajustável a 180°
- 2 Indicador da capacidade da bateria
- 3 Botão para indicador da capacidade da bateria
- 4 Tomada de carregamento
- 5 Porta USB
- 6 Cobertura de proteção
- 7 Botão

DADOS TÉCNICOS:

Número de artigo:	1600-0235
Lâmpada:	COB LED 10W
Tensão de entrada:	5V CC
Corrente de entrada:	1.0A
Bateria:	Bateria de íões de lítio 3.7V 4000mAh
Saída USB:	5V / 1000mA
Fluxo luminoso:	100% 1400lm 50% 700lm
Duração de iluminação:	100% 3.5h 50% 6.5h
Tempo de carga:	4 h
Temperatura de cor:	6500K
Índice de reprodução de cor:	CRI > 70
Classe de proteção do refletor de construção:	IP64 (apenas com a caixa fechada)
Classe de proteção:	III
Temperatura de armazenamento:	-20°C... 60°C
Temperatura de funcionamento:	-10°C... 25°C
Peso da lanterna incl. bateria:	524g
Dimensões da lanterna:	145 x 145 x 40mm
Faixa da altura de montagem:	0m - máx. 5m
Área de projeção máx.:	220 cm²
Cabo USB:	Micro USB-USB cabo de carregamento - 50cm

TER EM ATENÇÃO AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA!

Evitar lesões oculares - Nunca olhe diretamente para o feixe de luz nem direcione a luz para o rosto de outras pessoas. Se tal ocorrer durante muito tempo, a percentagem de luz azul pode causar perigo para a retina. Caso um feixe de luz incida nos olhos, estes devem ser fechados e a cabeça afastada do feixe de luz. Esta lanterna excede as condições de utilização sem risco. O risco na utilização depende do modo como o utilizador lida com a lanterna. Ler atentamente o manual de instruções antes da primeira colocação em funcionamento e, de seguida, guardar.

GRUPO DE RISCO 2

ATENÇÃO Deste produto poderá resultar uma radiação ótica perigosa. Durante o funcionamento, não olhe durante muito tempo na direção da lanterna. Tal pode afetar os olhos.



Valor de riesgo [EHV]¹⁾: 48

Grupo de risco	Hazard Distance [HD] ²⁾
2	0 - 1,38m
1	1,38 -13,8m
0	> 13,80

¹⁾ Este valor indica o fator pelo qual o valor limite do grupo de risco é excedido relativamente ao grupo imediatamente inferior. O valor limite é de 1.

²⁾ Distância entre o olho e a lanterna, aplicável ao respetivo grupo de risco.

- Indicações relativas à lanterna, fonte de alimentação, assim como tensão de rede na tomada devem coincidir com a placa de características.
- Em caso de danos na caixa, fichas, cabos ou fonte de alimentação não colocar o produto em funcionamento.
- Dirija-se ao comerciante autorizado ou ao fabricante através do endereço de assistência técnica.
- O produto pode apenas ser carregado em espaços fechados e secos.
- Apenas executar os trabalhos de limpeza com a ficha de alimentação desligada e com um pano seco.
- Não abrir nem modificar o produto! Os trabalhos de reparação e a substituição das baterias podem apenas ser realizados por uma pessoa igualmente qualificada ou por um técnico de serviços encarregue pelo fabricante ou por si.

- Mantenha as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.
- Este produto não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou não possuam experiência e conhecimento relativamente ao manuseamento deste produto. Tais pessoas devem ser, em primeiro lugar, instruídas por um supervisor responsável pela sua segurança e supervisionadas durante a operação do produto!
- Todos os objetos iluminados devem estar afastados pelo menos 10 cm da lanterna!
- A lente deve ser mantida limpa.
- Não cobrir o produto.
- A lanterna não pode ser colocada no lado da fonte de iluminação ou cair nesse lado. Aqui existe perigo de incêndio. Para evitar uma queda, a lanterna apenas pode ser utilizada em condições de utilização adequadas.
- Não utilizar o produto em ambiente potencialmente explosivo, assim como não expor o mesmo a calor excessivo.
- Nunca mergulhar o produto em água ou outros líquidos. Nunca tocar num aparelho ligado à corrente elétrica, caso este tenha caído na água. Nesse caso desligar de imediato a ficha de rede.
- A inobservância das indicações de segurança pode causar danos no produto ou ferimentos graves!

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO:

Carregar completamente a lanterna antes da primeira colocação utilização. Em caso de armazenamento durante períodos mais longos, carregar no mínimo 2x por ano para evitar a descarga total da bateria.

O botão encontra-se no lado traseiro da caixa.

Premir 1x: Modo 100%

Pressionar 2x: desligar

Premir 3x: Modo 50%

Premir 4x: Desl.

Quando está ligado, pode alternar entre o modo 100% e o modo 50% se premir ligeiramente.

PROCESSO DE CARREGAMENTO:

> Durante o processo de carregamento, desligue sempre a lâmpada! <

O carregamento é efetuado através de uma fonte de alimentação USB com o cabo USB fornecido. Para isso, abrir a cobertura de proteção da tomada de carregamento na parte traseira da caixa e inserir a ficha de carga micro-USB. De seguida, encaixar a fonte de alimentação na tomada. Ter em atenção que o projetor de trabalho não fique com o lado emissor de luz virado para baixo.

INDICAÇÃO DA BATERIA LED:

Processo de carregamento:

3 LEDs acendem	estado de carga entre 60 e 100%
2 LEDs acendem	estado de carga entre 30 e 59%
1 LED acende	estado de carga entre 0 e 29%

Indicador da capacidade residual:

3 LEDs acendem:	60 - 100%
2 LED acendem:	30 - 59%
1 LED acende:	5 - 29%
1 LED pisca:	inferior a 5%

UTILIZAÇÃO CONFORME AS DISPOSIÇÕES:

- A lâmpada de trabalho destina-se à iluminação de uma grande área de trabalho no interior e exterior.
- A lanterna de trabalho não se destina a outros tipos de utilização.
- A lanterna não se destina à iluminação de divisões no âmbito doméstico.
- Adequada a condições físicas extremas.

A lanterna apenas pode ser colocada numa superfície estável e antiderrapante que seja tão horizontal quanto possível. Aquando da instalação em superfícies ligeiramente inclinadas deve-se garantir que o pé está disposto de modo que a lanterna não possa cair no lado emissor de luz.

TOMADA DE CARREGAMENTO USB (FUNÇÃO POWERBANK):

Com a porta de carregamento USB podem ser carregadas aplicações com uma corrente de carga máx. de 1000mA. Para isso, abrir a tampa de fecho e ligar o aparelho a carregar a um cabo USB e, de seguida, inserir na tomada de carregamento. Em caso de não utilização, voltar a fechar a tampa de fecho.

MECANISMO DE SUPORTE:

Caso a lâmpada seja fixa com um mecanismo de suporte deve ser assegurado um suporte firme/bom apoio do mesmo para evitar possíveis danos devido a queda da lâmpada de trabalho.

INDICAÇÕES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE | ELIMINAÇÃO:

Nunca elimine o produto junto com o lixo doméstico. Elimine o produto através de uma empresa de eliminação de resíduos autorizada ou de sistemas públicos de eliminação. Observe as normas em vigor. Em caso de dúvida, contacte a empresa responsável pela eliminação de resíduos. Encaminhe todos os materiais da embalagem para eliminação ambientalmente correta. Pilhas e baterias usadas são lixo especial e devem ser eliminadas de acordo com a legislação nacional, não podem ser eliminadas junto com o lixo doméstico.

EXCLUSÃO DA RESPONSABILIDADE:

As informações das presentes instruções de operação podem ser alteradas sem aviso prévio. A ANSMANN não assume qualquer responsabilidade por danos diretos, indiretos, acidentais ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do manuseamento incorreto ou da inobservância das informações contidas nas presentes instruções de operação. Em caso de utilização errada da lanterna, não assumimos qualquer responsabilidade e não garantimos qualquer prestação de garantia.

INDICAÇÕES RELATIVAS À GARANTIA:

O produto tem uma garantia de dois anos. A garantia exclui danos no aparelho decorrentes da inobservância das instruções de operação.

Sujeito a alterações técnicas. Não nos responsabilizamos por erros de impressão. 04/2018

ÖVERSÄTTNING AV ORIGINALBRUKSANVISNING TILL ANSMANN BATTERIDRIVEN ARBETSLAMPA FL1400R

- 1 Handtag / med 180° inställbart konsol
- 2 Batteriets laddindikator
- 3 Knapp till batteriets laddindikator
- 4 Laddport
- 5 USB-port
- 6 Skyddskåpa
- 7 Knapp

TEKNISKA DATA:

Artikelnr:	1600-0235
Ljuskälla:	COB LED 10W
Inspänning:	5V DC
Matarström:	1.0A
Uppladdningsbart batteri:	Litiumbatteripaket 3,7V 4 000 mAh
USB-utgång:	5V / 1000mA
Svagström:	100 % 1 400 lm 50 % 700 lm
Ljustid:	100 % 3,5 h 50 % 6,5 h
Laddtid:	4 h
Färgtemperatur:	6 500 K
Färgåtergivningsindex:	CRI > 70
Skyddsklass arbetslampan:	IP64 (endast med stängt hus)
Skyddsklass:	III
Förvaringstemperatur:	-20°C ... 60°C
Drifttemperatur:	-10°C ... 25°C
Vikt lampa inkl. batteri:	524g
Mått lampa:	145 x 145 x 40mm
Intervall monteringshöjd:	0m - max. 5m
Max. projektyta:	220 cm ²
USB-kabel:	Micro USB-USB-laddkabel - 50cm

FÖLJ SÄKERHETSANVISNINGARNA!

Undvik ögonskador - Titta aldrig i ljusstrålen eller lys aldrig andra personer i ansiktet. Om detta händer för länge, kan andelarna blått ljus skada näthuden. Om ljusstrålen kommer in i ögat, skall du stänga ögonen och vända bort huvudet från ljusstrålen. Denna lampa överskrider villkoren för riskfri användning. Risken vid användning beror på hur användaren hanterar med lampan.

RISKGRUPP 2

OBS Det kan utgå farlig optisk strålning från denna produkt. Vid användning skall du inte titta en längre tid in lampan. Kan vara skadlig för ögonen.

Riskvärde (EHV)^[1]: 48

Riskgrupp	Risikavstånd / Hazard Distance (HD) ^[2]
2	0 - 1,38m
1	1,38 - 13,8m
0	> 13,80

^[1] Detta värde anger faktorn, med hur mycket riskgruppgränsvärdet överskrider gentemot den näst lägsta gruppen. Gränsvärdet ligger vid 1.

^[2] Avståndet mellan ögonen och lampan, då den motsvarande riskgruppen gäller.

- Läs noggrant bruksanvisningen före första idrifttagning och spara den sedan.
- Uppgifter till lampan, nätdel samt nätspänning som finns på uttaget måste stämma överens med typskylten.
- Vid skador på huset, kontakten, kabeln eller nätdelen får produkten inte tas i drift. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller tillverkarens serviceställe.
- Produkten får endast laddas i stängda, torra utrymmen.
- Rengör produkten endast med frånkopplad nätkontakt och med en torr trasa.
- Öppna inte eller modifiera inte produkten! Reparationsarbeten samt batteribyte får endast utföras av tillverkaren eller av en auktoriserad servicetekniker eller en person med jämförbar kvalifikation.



- Håll barn borta från produkten och förpackningen. Produkten är ingen leksak. Du skall ha tillsyn över barnen att de inte leker med produkten.
- Denna produkt är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) som har begränsade kroppsförmågor, sensoriska eller mentala förmågor eller inte har erfarenhet och kunskap gällande hantering med denna produkt. Sådana personer måste först informeras av den tillsynsperson som har ansvaret för säkerhet och bevakas vid hantering med produkten!
- Alla belysta föremål måste finnas på minst 10 cm avstånd från lampan!
- Linsen måste alltid hållas ren.
- Täck inte över produkten.
- Lampan får inte läggas på sidan med ljuskällan eller välla på denna sida. I annat fall finns det risk för brand. För att förhindra att lampan välter ska den endast användas ändamålsenligt.
- Använd inte produkten i omgivningar med explosionsrisk samt utsätt den inte för hetta.
- Sänk aldrig produkten ned i vatten eller andra vätskor. Ta aldrig tag i en enhet som är ansluten till elnätet när enheten har fallit ned i vatten. Dra genast ur kontakten i detta fall.
- Om du inte följer säkerhetsanvisningarna kan det leda till skador på produkten eller till farliga personskador!

IDRIFTTAGNING:

Ladda lampan fullt före första idrifttagning. Om lampan lagras under en längre tid ska den laddas minst 2x per år för att förhindra att batteripaketet djupurladdas.

Knappen finns på husets baksida.

Trycka 1x: 100 %-läge

Trycka 2x: av

Trycka 3x: 50 %-läge

Trycka 4x: Av

När produkten är tillkopplad kan man växla mellan 100 %- och 50 %-läget genom att lätt trycka på knappen.

LADDNING:

> Stäng alltid av lampan under laddningen! <

Laddningen sker via en USB-nätdel med medföljande USB-kabel. Öppna då skyddskåpan på laddporten på husets baksida och koppla in micro-USB-laddkontakten. Anslut sedan nätdelen till

uttaget. Kontrollera att arbetslampan inte ligger med ljuskällan vänd nedåt.

LED-BATTERIINDIKATOR:

Laddning:

3 lysdioder lyser	Laddstatus mellan 60 och 100 %
2 lysdioder lyser	Laddstatus mellan 30 och 59%
1 lysdiod lyser	Laddstatus mellan 0 och 29%

Restkapacitetsindikator:

3 lysdioder lyser:	60 - 100 %
2 lysdioder lyser:	30 - 59%
1 lysdiod lyser:	5 - 29%
1 lysdiod blinkar:	mindre än 5 %

AVSEDD ANVÄNDNING:

- Arbetslampan används till att belysa stora ytor inomhus och utomhus.
- Arbetslampan är inte avsedd för andra ändamål.
- Använd den inte som rumsbelysning i hemmet.
- Lämplig för extrema fysikaliska villkor.

Lampan får endast ställas upp på stabila och glidsäkra underlag som är så vågräta som möjligt. Vid uppställning på något sneda ytor ska du beakta att foten är inställd så att lampan inte kan välta på sidan med ljuskällan.

USB-LADDPÖRT (POWERBANK-FUNKTION):

Med USB-laddporten kan enheter med en max. laddström på 1 000 mA laddas.

Öppna då locket och koppla ihop enheten som ska laddas med USB-kabeln och koppla den sedan i laddporten. Om laddporten inte längre används ska locket stängas igen.

HÅLLARE:

Om lampan ska sättas fast i en hållare ska du se till att hållaren står fast/stabilt för att förhindra möjliga skador på grund av fallande arbetslampan.

MILJÖINFORMATION AVFALLSHANtering:

Avfallshandera inte produkten med vanligt hushållsavfall. Avfallshandera produkten på en godkänd återvinningscentral eller via en återvinningscentral i din kommun. Beakta de aktuellt giltiga föreskrifterna. Kontakta vid tvivel din återvinningscentral. Kassera all emballering miljövänligt. Förbrukade batterier och laddningsbara batterier är specialavfall och måste avfallshan-

teras enligt nationell lagstiftning, samt får inte avfallshanderas med vanligt hushållsavfall.

ANSVARSRISKRIVNING:

Informationen som finns i denna bruksanvisning kan ändras utan förbehåll. ANSMANN har inget ansvar för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller följdskador som uppstår på grund av oprofessionell hantering eller genom att informationer i denna bruksanvisning inte följs. Vid felaktig användning av lampan har vi inget ansvar och tillhandahåller inga garantier eller garantianspråk.

GARANTIINFORMATION:

Produkten har 2 års garanti. Vid skador på enheten som uppstod på grund av missaktande av bruksanvisningen, upphör all garanti att gälla.

Tekniska ändringar förbehålls. Vi har inte ansvaret för utskriftsfel.
04/2018

ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI

FARO DA LAVORO A BATTERIA ANSMANN FL1400R

- 1 Impugnatura / staffa di appoggio regolabile 180°
- 2 Indicatore capacità batteria
- 3 Pulsante per indicazione capacità batteria
- 4 Boccia di carica
- 5 Porta USB
- 6 Coperchio di protezione
- 7 Pulsante

DATI TECNICI:

Cod. prodotto:	1600-0235
Lampadina:	COB LED 10W
Tensione in ingresso:	5V DC
Corrente in ingresso:	1,0A
Batteria:	batteria Li-Ion 3,7V 4000mAh
Uscita USB:	5V / 1000mA
Flusso luminoso:	100% 1400lm 50% 700lm
Autonomia:	100% 3,5h 50% 6,5h
Tempo di ricarica:	4h
Temperatura colore:	6500K
Indice di resa colori:	CRI > 70
Tipo di protezione faro da cantiere:	IP64 (solo con alloggiamento chiuso)
Classe di protezione:	III
Temperatura di stoccaggio:	-20°C... 60°C
Temperatura di esercizio:	-10°C... 25°C
Peso lampada, batteria incl.:	524g
Dimensioni lampada:	145 x 145 x 40mm
Range altezza di montaggio:	0m - max. 5m
Superficie max. di proiezione:	220cm ²
Cavo USB:	Cavo di ricarica Micro USB-USB - 50cm

OSSERVARE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA!

Evitare lesioni agli occhi - Non fissare mai direttamente il raggio luminoso né dirigerlo sul viso di altre persone. Un'esposizione prolungata alle particelle di luce blu potrebbe danneggiare la retina. Se un raggio luminoso dovesse arrivare negli occhi, chiuderli immediatamente e distogliere il viso. Questa lampada supera le condizioni di utilizzo senza rischi. Il rischio durante l'utilizzo dipende dal modo in cui l'utente manipola la lampada.

Prima della messa in funzione iniziale, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle.

GRUPPO DI RISCHIO 2

ATTENZIONE! Il prodotto potrebbe emettere una radiazione ottica pericolosa. Durante l'uso non fissare a lungo la luce. Può danneggiare gli occhi.



Indice di pericolo (EHV)⁽¹⁾: 48

Gruppo de rischio	Distanza di pericolo / Hazard Distance (HD) ⁽²⁾
2	0 - 1,38m
1	1,38 - 13,8m
0	> 13,80

⁽¹⁾ Questo valore è il fattore che indica di quanto viene superato il valore limite del gruppo di rischio verso il gruppo inferiore successivo. Il valore limite è 1.

⁽²⁾ Distanza tra l'occhio e la lampada alla quale corrisponde il relativo gruppo di rischio.

- I dati relativi alla lampada e all'alimentatore, nonché la tensione di rete riportata sulla presa elettrica devono coincidere con i valori indicati sulla targhetta dei dati tecnici.
- Se l'alloggiamento, i connettori, i cavi o l'alimentatore sono danneggiati, non mettere il prodotto in funzione. Rivolgersi al rivenditore specializzato autorizzato o contattare il produttore tramite l'indirizzo del centro di assistenza.
- Il prodotto può essere ricaricato esclusivamente all'interno di ambienti chiusi e asciutti.
- Effettuare la pulizia soltanto con un panno asciutto e sempre con la spina elettrica scollegata.

- Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione e la sostituzione della batteria devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente.
- Tenere il prodotto e l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto come un giocattolo.
- Questo prodotto non è concepito per essere utilizzato direttamente da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali e psichiche limitate e che non posseggano alcuna esperienza e conoscenza sul relativo utilizzo. Queste persone devono essere prima istruite da un addetto alla loro sicurezza o sorvegliate durante l'uso del prodotto!
- Tutti gli oggetti illuminati devono trovarsi ad almeno 10 cm di distanza dalla lampada!
- La lente deve essere tenuta pulita.
- Non coprire il prodotto.
- La lampada non deve essere collocata sul lato della fonte luminosa né cadere su questo lato. Pericolo di incendio. Per evitare che si ribalti, utilizzare la lampada esclusivamente secondo l'uso previsto.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti a rischio di esplosione né esporlo a eccessivo calore.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. Non toccare mai un apparecchio collegato alla rete elettrica, qualora sia caduto in acqua. In questo caso, scollegare immediatamente la spina elettrica.
- L'inosservanza delle avvertenze di sicurezza può provocare danni al prodotto o lesioni fisiche alle persone!

MESSA IN FUNZIONE:

Caricare la lampada completamente prima di utilizzarla per la prima volta e, in caso di stoccaggio per un prolungato periodo di tempo, ricaricarla almeno 2 volte all'anno per evitare che la batteria si scarichi completamente.

Il pulsante si trova sul retro dell'alloggiamento.

Premere 1 volta: modalità 100%

Premere 2 volte: off

Premere 3 volte: modalità 50%

Premere 4 volte: off

A lampada accesa è possibile commutare tra la modalità 100% e la modalità 50% premendo leggermente sul pulsante.

PROCESSO DI RICARICA:

> Durante la ricarica, la lampada deve essere sempre spenta! <

La ricarica si effettua tramite un alimentatore USB con cavo USB in dotazione. A tale scopo, aprire il coperchio di protezione della boccola di carica sul retro dell'apparecchio e inserire la spina di ricarica Micro-USB. Infine, collegare l'alimentatore alla presa elettrica. Accertarsi che il faro da lavoro non sia posizionato con il lato della fonte luminosa rivolto verso il basso.

INDICAZIONE STATO BATTERIA A LED:

Processo di ricarica:

3 LED accesi	stato di carica tra 60 e 100%
2 LED accesi	stato di carica tra 30 e 59%
1 LED acceso	stato di carica tra 0 e 29%

Indicazione della capacità residua

3 LED accesi:	60 – 100%
2 LED accesi:	30 – 59%
1 LED acceso:	5 – 29%
1 LED lampeggiante:	inferiore a 5%

DISPOSIZIONI PER L'USO:

- La lampada da lavoro serve per illuminare ampie superfici di lavoro sia interne che esterne.
- La lampada da lavoro non è concepita per scopi diversi.
- Non è adatta a illuminare ambienti domestici.
- Adatta a condizioni fisiche estreme.
- La lampada si deve collocare esclusivamente su superfici stabili e antiscivolo, e che siano quanto più orizzontali possibili. Nel caso in cui si posizioni la lampada su superfici leggermente oblique, assicurarsi che il piede sia orientato in modo tale che la lampada non possa ribaltarsi sul lato della fonte luminosa.

PRESA DI CARICA USB (FUNZIONE POWERBANK):

Con la porta di carica USB è possibile ricaricare utenze con una corrente di carica max. di 1000mA.

A tale scopo, aprire il cappuccio e collegare il dispositivo da ricaricare con un cavo USB, quindi collegarlo alla presa di ricarica. Se la lampada non viene usata, richiudere il cappuccio.

DISPOSITIVO DI FISSAGGIO:

Nel caso in cui la lampada venga fissata tramite un dispositivo di fissaggio, accertarsi che quest'ultimo sia fissato e posizionato correttamente onde evitare eventuali danni dovuti alla caduta della lampada da lavoro.

NOTA AMBIENTALE | SMALTIMENTO:

Il prodotto non va assolutamente smaltito gettandolo insieme ai normali rifiuti domestici. Consegnarlo invece a un centro di smaltimento autorizzato o all'ente di smaltimento comunale. Rispettare le disposizioni attualmente in vigore. In caso di dubbi, mettersi in contatto con il proprio ente di smaltimento. Smaltire tutti i materiali di imballaggio nel rispetto dell'ambiente. Le batterie usate e le batterie ricaricabili sono rifiuti speciali e si devono smaltire secondo le norme di legge nazionali e non insieme ai rifiuti domestici.

ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ:

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso possono essere modificate senza preavviso. ANSMANN non si assume nessuna responsabilità per danni diretti, indiretti, casuali o di qualsiasi altro genere, riconducibili a un utilizzo scorretto dell'apparecchio o alla mancata osservanza delle informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso. In caso di utilizzo errato della lampada non ci assumiamo nessuna responsabilità e non concediamo alcun diritto di garanzia o rivendicazione.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA:

Per questo prodotto concediamo 2 anni di garanzia. La garanzia non è valida per qualsiasi danno all'apparecchio che sia provocato dall'inosservanza delle istruzioni.

Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa. 04/2018

ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING

ANSMANN ACCU-WERKLAMP FL1400R

1 Draaggreep / 180° verstelbare montagebeugel

2 Accu-capaciteitsindicatie

3 Knop voor accu-capaciteitsindicatie

4 Laadbus

5 USB-poort

6 Bescherming

7 Knop

TECHNISCHE GEGEVENS:

Artikel-nr.: 1600-0235

Verlichting: COB LED 10W

Ingangsspanning: 5V DC

Ingangsstroom: 1.0A

Accu: Li-ion accu-pack 3.7V | 4000mAh

USB-uitgang: 5V / 1000mA

Lichtstroom: 100% 1400lm | 50% 700lm

Brandtijd: 100% 3,5h | 50% 6,5h

Oplaadtijd: 4 h

Kleurtemperatuur: 6500K

Kleurweergave-index: CRI > 70

Beschermingsgraad
bouwlamp: IP64 (alleen bij gesloten behuizing)

Beschermingsklasse: III

Opslagtemperatuur: -20°C ... 60°C

Bedrijfstemperatuur: -10°C ... 25°C

Gewicht lamp

incl. accu: 524g

Afmetingen lamp: 145 x 145 x 40mm

Range

montagehoogte: 0m - max. 5m

Max. projectievlak: 220cm²

USB-kabel: Micro-USB-USB-laadkabel - 50cm

DE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES IN ACHT NEMEN!

Oogletsels voorkomen - Nooit direct in de lichtstraal kijken of andere personen in het gezicht schijnen. Als dit te lang duurt, kan er door percentages blauw licht een risico voor het netvlies ontstaan. Als een lichtstraal het oog treft, moeten de ogen worden gesloten en moet het hoofd van de lichtstraal worden afgewend.

Deze lamp overschrijdt de voorwaarden van risicovrij gebruik. Het risico tijdens het gebruik hangt af van de manier waarop de gebruiker met de lamp omgaat.

RISICOGROEP 2

ATTENTIE Er kan mogelijkgevaarlijk optische straling van dit product uitgaan. Tijdens gebruik niet voor langere tijd in de lamp kijken. Kan schadelijk zijn voor de ogen.



Gevaarwaarde^[1]: 48

Risicogroep	Gevaarafstand / Hazard Distance [HD] ^[2]
2	0 - 1,38m
1	1,38 - 13,8m
0	> 13,80

^[1] Met deze waarde wordt de factor aangegeven waarmee de risicogroep-grens waarde tot de volgende lagere groep wordt overschreden. De grenswaarde ligt bij 1.

^[2] Afstand van oog tot lamp waarbij de desbetreffende risicogroep van toepassing is.

- Bedieningshandleiding vóór de eerste ingebruikneming zorgvuldig lezen en daarna bewaren.
- Gegevens voor lamp, netadapter en netspanning op het stopcontact moeten met het typeplaatje overeenkomen.
- Bij beschadigingen aan de behuizing, stekker, kabel of netadapter het product niet in werking stellen. Neem contact op met de geautoriseerde vakhandel of het serviceadres van de producent.
- Het product mag uitsluitend in gesloten, droge ruimtes opgeladen worden.
- Reinigingswerkzaamheden uitsluitend met uitgetrokken stekker en met een droge doek uitvoeren.
- Product niet openen of modificeren! Reparatiewerkzaamhe-

den en vervanging van de accu mogen alleen door de producent of een daardoor aangewezen servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd.

- Houd kinderen uit de buurt van het product en de verpakking. Het product is geen speelgoed. Bij kinderen moet erop worden gelet dat ze niet met het product kunnen spelen.
- Dit product is niet geschikt voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of die te weinig ervaring en kennis hebben wat betreft de omgang met dit product. Dergelijke personen moeten door een voor hun veiligheid verantwoordelijke toezichthoudende persoon eerst geïnstrueerd of tijdens de bediening van het product in de gaten gehouden worden!
- Alle bescheten voorwerpen moeten minstens 10 cm van de lamp verwijderd zijn!
- De lens moet schoon worden gehouden.
- Het product niet afdekken.
- De lamp mag niet op de zijkant van de lichtbron worden gelegd of op deze kant omvallen. Hierbij bestaat brandgevaar. Om kantelen te voorkomen, mag de lamp alleen voor beoogd gebruik worden gebruikt.
- Product niet in een omgeving met explosiegevaar gebruiken en niet aan overmatige warmte blootstellen.
- Product nooit in water of andere vloeistoffen dompelen. Nooit een op het elektriciteitsnet aangesloten apparaat vastpakken, wanneer deze in het water gevallen is. In dit geval meteen de stekker uit het stopcontact trekken.
- De niet-naleving van de veiligheidsinstructies kan leiden tot schade aan het product of tot gevaarlijk letsel van personen!

INGEBRUIKNEMING:

Vóór het eerste gebruik de lamp volledig opladen. Bij opslag gedurende een langere periode ten minste 2x per jaar opladen, om volledige ontlading van de accu te voorkomen.

De knop bevindt zich op de achterkant van de behuizing.

1x drukken: 100%-modus

2x drukken: uit

3x drukken: 50%-modus

4x drukken: Uit

In de ingeschakelde toestand kan door lichte druk op de knop tussen de 100%-modus en de 50%-modus gewisseld worden.

OPLAADPROCEDURE:

> Tijdens de oplaadprocedure de lamp altijd uitschakelen! <

Het opladen vindt plaats via een USB-netadapter met de meegeleverde USB-kabel. Hiervoor de bescherming van de laadbus op de achterkant van de behuizing openen en de micro-USB-laadstekker insteken. Daarna de adapter in het stopcontact steken. Erop letten dat de werk lamp niet met de lichtuitstralende zijde naar beneden ligt.

LED-ACCU-DISPLAY:

Oplaadprocedure:

3 LEDs branden laadtoestand tussen 60 en 100%

2 LEDs branden laadtoestand tussen 30 en 59%

1 LED brandt laadtoestand tussen 0 en 29%

Restcapaciteitsindicatie:

3 LEDs branden: 60 - 100%

2 LEDs branden: 30 - 59%

1 LED brandt: 5 - 29%

1 LED knippert: onder 5%

BEOOGD GEBRUIK:

- De werk lamp dient voor de royale verlichting van werkgedeeltes binnen en buiten.
- De werk lamp is niet voor het gebruik in andere toepassingen bestemd.
- Niet voor de kamerverlichting in het huishouden geschikt.
- Voor extreme fysieke omstandigheden geschikt.

De lamp mag alleen op stabiele en antislip ondergronden worden neergezet, die zo horizontaal mogelijk zijn. Bij het opstellen op lichtelijk schuine oppervlakken dient erop gelet te worden dat de voet zo is afgesteld, dat de lamp niet op de kant die licht uitstraalt kan omvallen.

USB-LAADBUS (POWERBANK-FUNCTIE):

Met de USB-laadpoort kunnen toepassingen met een max. laadstroom van 1000mA opgeladen worden.

Hiervoor de afsluitkap openen en het te laden apparaat met een USB-kabel verbinden en daarna in de laadbus steken. Bij niet-gebruik de afsluitkap weer sluiten.

BEVESTIGINGSINRICHTING:

Mocht de lamp met een bevestigingsinrichting bevestigd worden, dan dient op een stevig houvast/stabiele stand van de beves-

tigingsinrichting gelet te worden om mogelijke beschadigingen door de vallende werk lamp te vermijden.

INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU | VERWIJDERING:

Gooi het product in geen geval weg met het normale huisvuil. Verwijder het product via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via het afvalbedrijf van uw gemeente. Neem de op dit moment geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw afvalbedrijf. Zorg voor een milieuvriendelijke afvoer van alle verpakkingsmaterialen. Gebruikte batterijen en accu's zijn speciaal afval en moeten conform de nationale wetgeving worden afgevoerd, deze horen niet bij het huisvuil thuis.

UITSLUITINGEN VAN AANSPRAKELIJKHEID:

De in deze gebruiksaanwijzing aanwezige informatie kan zonder aankondiging vooraf gewijzigd worden. ANSMANN aanvaardt geen aansprakelijkheid voor directe, indirecte, toevallige of overige schade of gevolgschade, die door onvakkundig gebruik of door niet-naleving van de in deze gebruiksaanwijzing aanwezige informatie ontstaat. Bij verkeerd gebruik van de lamp aanvaarden wij geen aansprakelijkheid en verlenen wij geen garantieaanspraken.


VERKLARING OVER GARANTIE:


Op het product bieden wij een tweejarige garantie. Bij schade aan het apparaat, die ten gevolge van niet-naleving van de gebruiksaanwijzing ontstaat, kan geen garantie verleend worden.


Technische wijzigingen voorbehouden. Voor drukfouten zijn wij niet aansprakelijk. 04/2018


DE

LEGENDE ZEICHENERKLÄRUNG


 Schutzklasse II


 Schutzklasse III


 Verwendung nur in Innenräumen


 Übereinstimmung mit den EU-Richtlinien

 Nicht in die Lichtquelle blicken

 Elektroschrott (WEEE-Richtlinie)

 Batterien gehören nicht in den Hausmüll!


 Bedienungsanleitung beachten!


 Mindestabstand zu angestrahlten Objekten zur Leuchte

 Energieeffizienzklasse 6


GB


LEGEND FOR EXPLANATION OF SYMBOLS


 Class 2 equipment


 Class 3 equipment


 Indoor use only


 Conforms to the European directive


 Do not look into the lamp

 Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE-Guideline)

 Batteries are not normal household waste (special waste)!

 Read the operating instructions carefully before use!

 Minimum distance from lighted objects to the lamp


 Energy efficiency level 6

F

LÉGENDE DE L'EXPLICATION DES SYMBOLES

 Classe de protection II


 Classe de protection III


 Utilisation uniquement à l'intérieur


 Conforme aux directives européennes


 Ne pas regarder directement la source de lumière

 Déchets électroniques (directive WEEE)

 Ne pas jeter les piles avec les déchets ménagers!


 Respecter le mode d'emploi !


 Espace minimal avec les objets illuminés


 Classe d'efficacité énergétique 6

ES

LEYENDA EXPLICATIVA DE LA IMAGEN

 Clase de protección II


 Clase de protección III


 Empleo solo en interiores


 Conforme con las directivas de la UE


 No mirar en las fuentes de luz

 Chatarra eléctrica (directiva RAEE)

 ¡Las pilas no deben desecharse con la basura doméstica!


 ¡Observe las instrucciones de servicio!

 Distancia mínima entre los objetos iluminados y la lámpara


 Clase de eficiencia energética 6


P


LEGENDA DA EXPLICAÇÃO DE SÍMBOLOS

 Classe de proteção II


 Classe de proteção III


 Utilização apenas em espaços interiores

 Conformidade com as diretivas UE


 Não olhar diretamente para a fonte de luz

 Resíduos eletrónicos (diretiva REEE)

 As baterias não devem ser depositadas no lixo comum!


 Observar o manual de instruções!


 Distância mínima dos aos objetos iluminados relativamente à luz


 Classe de eficiência energética 6


SE


LEGEND


 Klass 2 utrustning


 Klass 3 utrustning


 Endast för användning inomhus


 Överensstämmer med Europeiska direktiv

 Titta inte in i lampan

 Återvinning av Elektriska och elektronisk utrustning
(WEEE direktiv)

 Batterier ingår inte i hushållsafall (special återvinning)











 Vänligen läs användarinstruktionerna noggrant före användning

 Minsta avstånd från upplysta objekt till lampan

 6 Energi effektivitet nivå 6











I

LEGENDA SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

-  Classe di protezione II
-  Classe di protezione III
-  Utilizzare solo in ambienti interni
-  Conforme alle direttive europee
-  Non guardare la fonte di luce
-  Rottame elettrico (direttiva WEEE)
-  Le batterie usate non si devono smaltire gettandole tra i rifiuti domestici!
-  Osservare le istruzioni per l'uso!
-  Distanza minima dagli oggetti illuminati alla lampada
-  Classe di efficienza energetica 6

NL

LEGENDA BETEKENIS VAN DE SYMBOLEN

-  Beschermingsklasse II
-  Beschermingsklasse III
-  Alleen voor gebruik binnen
-  Conform de EU-richtlijnen
-  Niet in de lichtbron kijken
-  Elektroafval (WEEE-richtlijn)
-  Batterijen horen niet in het huisvuil thuis!
-  Gebruiksaanwijzingin acht nemen!
-  Minimumafstand van beschenen objecten tot de lamp
-  Energie-efficiëntieklasse 6



ANSMANN AG | Industriestrasse 10
97959 Assamstadt | Germany

Hotline: +49 (0) 6294 / 4204 3400
E-Mail: hotline@ansmann.de | www.ansmann.de

www.ansmann.de